

"الاستفادة من تمارين التكنيك عند لويس بليدي louis plaidy في تعليم الطالب المبتدئ الأداء العزفي على آلة البيانو"

م.د. نرمين حمدي (*)

مقدمة البحث:

تعتبر آلة البيانو من الآلات الموسيقية صعبة الأداء حيث أنها تحتاج إلى مهارة عالية واستعداد خاص للوصول باليدين للاندماج معاً في العزف على هذه الآلة ولهذا فإن العزف على الآلة يتطلب التدريب على جميع التقنيات العزفية الخاصة بها مثل، السلام والاربيجات والاكتافات والنغمات المزدوجة والقفزات والحلقات إلى جانب التمارين التكنيكية لاكتساب مهارة المرونة العضلية لأصابع اليدين (٣١-٤) وقد احتلت آلة البيانو مكانة كبيرة وهامة بين الآلات الموسيقية واستطاعت هذه الآلة جلب فكر واهتمام المؤلفين الموسيقيين لكتابتها لها وأصبح لها مؤلفات خاصة بها مع بداية القرن الثامن عشر، مما جعل المكتبة الموسيقية ترثي بذلك المؤلفات من أعمال منفردة وثنائية وجماعية إلى جانب العديد من طرق عزف البيانو (١٣٩-٢) ومن المعروف أن الخبراء في تعليم عزف البيانو سواء من المدرسين أو العازفين عادة ما يختلفون حول الأساليب الأساسية لتحقيق عزفاً صحيحاً على آلة البيانو، ولأهمية الوصول إلى الأساليب التكنيكية بتنليل الصعوبات العزفية والإادئية وعادة ما يركز مدرسون البيانو على التدريب المستمر على التمارين التكنيكية التي تشتمل على عزف السلام والاربيجات وغيرها ولذلك قامت التوصيات الخاصة بمناهج البيانو في الكليات الموسيقية على التمارين التي تساعد الدارسين على اتقان كل عنصر من عناصر التكنيك (٣١-٤) ولذلك حرص الكثير من معلمي العزف على آلة البيانو على إصدار كتب تعليمية لتدريب الأداء العزفي على آلة البيانو (١٣٩-٢) ومنهم لويس بليدي louis plaidy مؤلف موسيقي الماني وعازف على آلة البيانو ظهر في العصر الرومانطيكي و تتضمن كتبة العديد من مهارات وتقنيات عزفه هامة للطالب المبتدئ من كيفية أداء الأصابع من البداية والنصائح والارشادات للوصول إلى العزف الجيد للمقطوعات وتحديد أنواع التكنيك وكيفية التدريب عليها وحل المشاكل التكنيكية التي تواجه دارسي البيانو.

مشكلة البحث:

بالرغم من وجود تمارين ومؤلفات صغيرة ومتعددة لتدريب آلة البيانو لبعض المؤلفين الموسيقيين إلا أن مؤلفات لويس بليدي لم تدرج ضمن مناهج آلة البيانو في السنوات الأولى للدراسة وذلك لاتسامتها بالتكنيك العالي والخلفة والأسلوب الرشيق ، واقتصرت مناهج البيانو في الكليات والمعاهد الموسيقية في هذا الجانب على منهج محدود لبعض المؤلفين على الرغم من وجود المؤلفات الكثيرة لآلة البيانو ومنهم لويس بليدي louis plaidy حيث وضع تمارينات لبيانو تحتوي على تقنيات عزفية يحتاجها الدارس المبتدئ للدرج من السهل إلى الصعب. لذا قامت الباحثة باختيار مجلد التكنيك technical studies for the piano للوصول بالطالب المبتدئ إلى الأداء الجيد .

أهداف البحث:

- 1- التعرف على الأهداف التعليمية الخاصة بكتاب technical studies for the piano للويس بليدي لاحتواها على العديد من التقنيات العزفية .

(*) مدرس بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية - جامعة القاهرة

أهمية البحث :

- ١- توضيح التمرينات الخاصة بالجزء الاول من كتاب (louis plaidy).
- ٢- امداد الدارسين بتمارين تكنيكية تساعدهم في التغلب على المشاكل التكنيكية العزفية التي تواجههم.
- ٣- اثراء مناهج الـ البيانو بتمرينات تكنيكية جديدة من شأنها رفع مستوى الاداء العزفي للدارس المبتدئ والمتقدم .

تساؤلات البحث :

- ١- ما هي اهم الاهداف التعليمية لكل فصل في الكتاب technical studies for the piano الجزء الاول (louis plaidy) التي اشتملت علي التمارين من خمس فصول وكيفية التدريب عليها ؟

إجراءات البحث :

منهج البحث :

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي (تحليل محتوى)

عينة البحث :

اختارت الباحثة من كتاب تكنيك العزف technical studies for the piano الجزء الاول للويس بلدي louis plaidy والذي يشمل علي ٢٤٨ تمرين متدرجة للأهداف التعليمية التكنيكية عينة مختارة من التمارين لتحقيق هدف البحث .

أدوات البحث :

المدونات الموسيقية للتمارين بالكتاب الجزء الاول عينة البحث

حدود البحث :

حدود زمنية : بداية العصر الرومانطيكي في الفترة (١٨١٠ - ١٨٧٤) فترة حياة المؤلف

حدود مكانية : المانيا

مصطلحات البحث :

التمرينات Exercises

هي تدريبات عملية تهدف الي تحقيق سهولة العزف واكتساب السرعة والمرونة (٤٩-١)

التقنية technique :

هي المهارة العزفية الناتجة عن اكتساب مرنة وتحكم وسيطرة لجميع عضلات الجسم المستخدمة في العزف (الاصابع - اليد - الذراع - المفاصل) بطريقة سلية لعزف مقطوعات موسيقية علي الالة (١٠٩-٥)

ترقيم الاصابع fingering :

هو أسلوب استخدام ترقيم الاصابع اثناء العزف والذي يختلف في الترقيم من شخص لأخر وفقاً لتكوين اليد وحسبما يقتضي الاداء . (٢٦٥-٨)

وينقسم البحث الي :

اولاً: الإطار النظري :- ويشتمل علي:

١- الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث.

٢- أهم المؤلفين الموسيقيين الذين اهتموا بتأليف تمارين تعليمية لآلية البيانو.

٣- السيرة الذاتية للويس بلدي ومؤلفاته لآلية البيانو .

ثانياً: الإطار التطبيقي:

ويشتمل على التحليل النظري العزفي للمدونات عينة البحث والارشادات العزفية اللازمة لها.

أولاً: الإطار النظري:

١ - الدراسات السابقة للبحث:

دراسة بعنوان " دراسة بعنوان : بعض مؤلفات البيانو التعليمية للمبتدئين من كتاب البيانو الصغير مصنف ٦٠ لفينسنت بيرسيشتني v.persichetti^(١) :

تهدف الدراسة الي التعرف علي المتطلبات الادائية لبعض من مؤلفات كتاب البيانو الصغير little piano book للمؤلف الموسيقي فينسنت بيرسيشتني v.persichetti من خلال تناولها بالدراسة والتحليل العزفي ومعرفة العناصر البنائية لكل مقطوعة لتحديد مشاكلها التكنيكية والاداء الامثل لها بتحديد ارقام الاصابع المناسبة لكل منها علي المدونة.

وقد توصلت الدراسة الي ان المقطوعات تميزت بالرشاقة والبساطة مع الاسلوب الحديث في التأليف وان المؤلف استخدم في مقطوعاته الاقواس اللحنية القصيرة slur والعزف المقطوع والتعدد المقامي والمسافات والتالفات الهارمونية وعلامات الضعوط المختلفة وتبادل الجمل اللحنية بين اليدين وأنه لم يستخدم اي حليات في المقطوعات .

تعليق الباحثة: اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن في تعليم الطالب المبتدئ المتطلبات الادائية واختلفت مع البحث الراهن في ان البحث يهتم بتمارين التكنيك الخاصة بالأصابع من البداية وعزف السلام والاربيجات

دراسة بعنوان "التمرينات عند بنiamino cesi تشيزي Beniamino cesi والاستفادة منها للطالب المبتدئ^(٢) :

تهدف الدراسة الي التعرف علي التمرينات عند بنiamino cesi تشيزي وتحديد انواع التكنيك التي تحتويها وكيفية التدريب عليها وحل المشاكل التكنيكية التي تواجه دارسي البيانو من خلالها لاحتواها علي العديد من عناصر التقنية وتوصلت الدراسة الي ان الجزء الاول من التمرينات يختص بالطالب المبتدئ من حيث وضع اليد الصحيح علي البيانو واكتساب حرية الحركة للأصابع ، بينما الجزء الثاني يهدف الي التدريب علي عزف السلام بينما الجزء الثالث يهدف الي التدريب علي عزف الاربيجات اما الجزء الرابع فقد هتف الي التدريب علي عزف الاربيجات والسلام بالتبادل بين اليدين

تعليق الباحثة اتفقت الدراسة مع البحث الراهن في تحديد انواع التكنيك وحركة الاصابع والسلام واختلفت الدراسة مع البحث الراهن في تناول البحث لكتاب التكنيك عند لويس بليدي والذي تكون من ٥ فصول وكل فصل يتكون من اكثر من جزء .

دراسة بعنوان: "فعالية التدريبات التكنيكية المختلفة على الدقة التقنية والتعلم الموسيقى في أداء الطالب على الآلات الموسيقية"^(٣).

تهدف هذه الدراسة إلى التتحقق من تأثير ظروف الممارسة المختلفة على الدقة التقنية وأداء الطلاب على الآلات الموسيقية قد اشتملت عينة البحث على ٦١ طالب من طلاب المدارس الثانوية الملتحقين بفصل صيفي في جامعة فلوريدا ويتبع المنهج التجاري وقد تم

^(١) ايمان محمود قدرى احمد :مجلة علوم وفنون الموسيقى ، المجلد الثامن ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ٢٠٠٣.

^(٢) حيهان وليم مرقص :مجلة علوم وفنون الموسيقى ، المجلد الثالث، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ٢٠٠٥.

^(٣) Borry Noncy H.: The effects of Different Practice Techniques Upon Technical Accuracy and Musicality in Student Instrumental Music Performance Formal Articles, Florida, in 1990, p. 4-8.

تقسيم الطلاب إلى ثلاث مجموعات وتم اختيارهم قبليا ثم بعديا في العناصر الموسيقية (شدة النغم - طبقة الصوت - الزمن - الإيقاع - الأداء التكنيكي - الأداء التعبيري) لكل فرد في الثلاث مجموعات وقد أثبتت نتائج البحث وجود اختلافات بين المجموعات الثلاث بالنسبة لاختيار شدة النغم - طبق الصوت والتقديرات التقنية فقد أسفرت نتائج البحث أن طريقة المجموعة الأولى الذين يقومون بالتدريبات وفق إجراءات وضعها المدرس والمجموعة الثانية الذين يقومون بالأداء والممارسة وفق إجراءات يقترحونها بأنفسهم كانوا أكثر من طلاب المجموعة الثالثة الذين كانوا يقومون بالتدريب وفق الطرق التي اعتادوا عليها (الطرق العشوائية) في أثناء الممارسة والأداء.

تعليق الباحثة: اتفقت الدراسة مع البحث الراهن في كيفية الأداء التكنيكي واختلفت الدراسة مع البحث الراهن في أن البحث الراهن يتناول التمارين التكنيكية عند لويس بليدي ويتبع المنهج الوصفي دراسة بعنوان: "الأسس اللازمة للتدريب على آلة البيانو لتحسين العزف"^(١)

تهدف هذه الدراسة إلى تقدم دارسي البيانو في العزف عن طريق التدريب السليم وأيضاً بإيضاح العوامل الفنية الازمة وإتباعها لتسهل على الدارس الاستمرار في التقدم في عزف الآلة واستخدمت هذه الدراسة المنهج الوصفي وقد تضمنت الدراسة ثلاثة مباحث تتناولت فيه الباحثة للتدريب على الآلة وأوضاع الجلوس وإرشادات فنية لنجاح التدريب، وجاءت نتائج البحث أهمية أن يتدرّب الدارس يومياً لإكساب مرونة العضلات والتي تساعد على التمكن تكنيكياً من العزف ويستطيع السيطرة على المشاكل والصعوبات التي تواجهه كما أكدت النتائج على ضرورة معرفة الدراسة لكل التفاصيل المطلوبة للعمل الفني.

تعليق الباحثة : اتفقت الدراسة مع البحث الراهن في التدريب السليم والتمرينات التعليمية وفي المنهجية ، حيث اتبعت جميعها المنهج الوصفي تحليل المحتوى واختلفت الدراسة مع البحث الراهن في شخصية المؤلف وعينة البحث حيث استخدم البحث الراهن مؤلفات (دراسة التكينيك) للويس بليدي louis plaidy والتي تعد من التمرينات التعليمية القيمة .

٢- اهم المؤلفين الذين اهتموا بتأليف تمرينات تعليمية لآلة البيانو:

هانون hanon (١٨٢٠-١٩٠٠):

الف كتابا للتكنيك ، احتوي على العديد من التمارين لاكتساب جميع انواع التكنيك .

بيشنا pischna (١٨٦٢-١٨٩٦):

الف كتابا يخدم التكنيك ، به العديد من التمارين والتي تؤدي كل منها شكل كروماتيك.

يوهان برامر Brahms (١٨٣٣-١٨٩٧):

الف كتاب تحت اسم ٥١ تمرينا للبيانو ، وтخدم هذه التمارين مختلف انواع التكنيك .

بنيامينو تشيزي Beniamino cesi (١٨٤٥-١٩٠٧):

الف اثنى عشر كتابا للتكنيك تتناول بهم جميع انواع التكنيك .

^(١) عفاف عبد الحفيظ: الأسس اللازمة للتدريب على آلة البيانو لتحسين العزف - بحث منشور - مجلة الدراسات والبحوث - المجلد السابع للعدد الرابع - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - أكتوبر - ١٩٨٤

فلوريستانو روسوماندي florestanto rossomandi (١٩٣٣-١٨٥٧)
 الف ثمانية اجزاء من كتابه " مرشد لدراسة تكنيك عزف الة البيانو " guida per le
 studio tecnico del piano forte مقسمة جميما عدا الاول الى خمس اقسام ، كل قسم
 يختص بتكنيك معين .

اليساندر لونجو Alessandro longo (١٩٤٥-١٨٦٤)
 الف اثنى عشر حزء من كتابة " تكنيك البيانو " جاءت الاجزاء الثلاثة الاولى منها لخدمة
 انوع التكنيك بشكل عام وبصورة مبسطة ، اما الاجزاء الباقية فقد خصص كل واحد منها
 لنوع معين من انواع التكنيك .

الفريد كورتو cortot, Alfred (١٩٦٣-١٨٧٧)
 الف كتابا بعنوان " الاسس العقلية لتقنية البيانو وقد قسمة الى خمس فصول ، واحتضن كل
 فصل بشرح وتفصيل لاحدي الصعوبات العزفية بطريقة منهجية وتربوية تقوم على اداء
 التدريبات التي تخدم العناصر التقنية الخمسة واول الفصول هو مساواة واستقلال حركة
 الاصابع واحتضن هذا الفصل بشرح وتفصيل لقوة الاصابع واستقلالها وتساويها في الحركة
 وقد كورتو تمارين للتغلب على الصعوبات العزفية الخاصة بالخمس اصابع (٤٤٥-٨) .

٣-نبذه مختصرة عن حياة لويس بليدي louis plaidy (١٨٧٤-١٨١٠)
 ولد لويس بليدي في ٢٨ نوفمبر ١٨١٠، في ولاية ساكسونيا، تعلم العزف على الة البيانو
 والكمان من هيس Haase, of Dresden وكان يعرف لأول مرة كعازف كمان وبيانو في
 حفلات Dresden ، حيث لفت انتباه مندلسون عزفه على الة البيانو. وفي عام ١٨٤٣
 شجعة مندلسون على ان يكون مدرس للعزف على الة البيانو في لايبزيغ كونسييرفاتوريوم
 Leipzig Conservatorium ؛ وهناك حصل على سمعة كبيرة وجدارة. كمدرس متميز ،
 لذلك سعى اليه بشغف التلاميذ من جميع أنحاء العالم. ونشأت له شعبية كبيرة وخاصة في
 تقنيات العزف على الة البيانو . إذا ان اي تلميذ يوجد لديه عيوب في العزف على الة
 البيانو ، تختفي عيوبه تحت رعاية بليدي ، ويتطور اداءه حيث ان اصابعه تتمو بقوه ، لمسة
 للبيانو تصبح على نحو سلس، كذلك اوجد حلول للمشاكل العزفية عن طريق التمارين على
 الة البيانو. كرس حياته للتعليم الفني، وجلب كل صلحياته وخبرته لتحمل عمله الشهير
 "Technische Studien" تكنيك الدراسة، الذي يعد كتابا معياريا في كل مدرسة لتعليم
 الموسيقى، إن الاهتمام الكبير بكل التفاصيل والحماس الحقيقي للجزء الميكانيكي من العزف
 على الة البيانو وتميز بليدي بأنه كان رجلا ذو طبيعة بسيطة، وأخذ مصلحة زملائه فوق
 كل شيء و توفي في غريما، ٣ مارس ١٨٧٤ .

أهم مؤلفات لويس بليدي :louis plaidy

١- كتاب التكنيك technical studies for the piano عام ١٨٧٣ وهو عبارة عن

جزئين

٢- كتاب ميكانيزم البيانو le mecanisme piano ١٨٧٩ م.

٣- تكنيك مجلد ٣٠٤ . Louis plaidy :technical vole 304 .

٤- كتاب بيانو ارشادي the piano teachers guide ١٨٧٦ م.

٥- كتاب التكنيك الجديد new technical piano ١٨٧٣ م.

والعديد من المؤلفات الخاصة بالبيانو والكمان (٥٣٦-٨) .

الاطار التطبيقي :

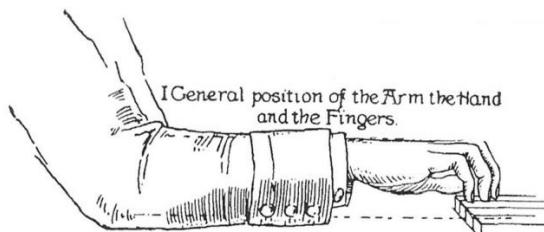
يحتوي كتاب التكنيك للويس بلدي على اهداف تربوية لها اهميتها للطالب المبتدئ وستقوم الباحثة بشرح وتوضيح الاهداف التعليمية والدرج التربوي في التمارين .

جاء مجلد التكنيك البيانو مقسما الى جزئين : الجزء الاول عبارة عن ٢٤٨ تمرين يتضمن :

- عدد تمارين ٨١ Exercises without moving the hand
- عدد تمارين ١٨ Exercises with the hand firmly fixed
- عدد تمارين ٥٠ Exercises with the hand moving
- عدد تمارين ٩ Changing the fingers upon one key
- عدد تمارين ٩٠ Scales, diatonic and chromatic.

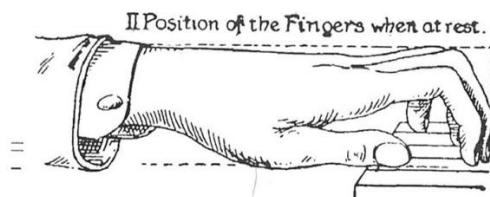
تحليل الكتاب الاول الذي يحتوي هذا الكتاب على خمس فصول واهتم المؤلف فيها بتدريبات متدرجة للأصابع
الفصل الاول : position of person

- وضع المؤلف الوضع الصحيح لشكل اليد والذراع حيث يجب ان تكون شكل اليد كما في الشكل التالي



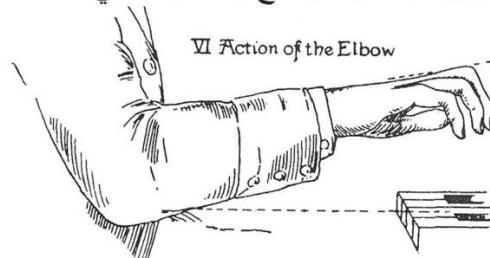
شكل رقم (١) الوضع الاساسي لليد والذراع

- يجلس الدارس في منتصف لوحة المفاتيح وعلى بعد من الله البيانو .



شكل رقم (٢) لليد علي الله البيانو عند اداء rest

- يجب أن يكون المقعد مرتفعا بحيث تكون المرفقين قليلا فوق مستوى لوحة المفاتيح .
- وينبغي أيضا أن تبقى الأذرع قريبة من الجسم، لكن ليست ملتصقة والأذرع يمكن أن تصل بسهولة إلى أبعد مفتاح من الله البيانو و و تستطيع ان تعبر بعضها البعض، والتحرك مع الحرية في كل الاتجاهين .
- ينبغي توضيح عدم حركة الأطراف والكوع ، تجنب حركة الرأس والكتفين والجزء العلوي من الشخص إلى حد كبير كما هو موضح بالشكل التالي .



شكل رقم (٣) وضع الكوع اثناء الاداء

- يجب العزف بشكل طبيعي والاهتمام بالتقنيات العزفية.

التحليل النظري والعزفي للتمارين الفصل الاول من كتاب 'Technische Studien' للويس بليدي

الصيغة البنائية المشتركة لتمارين المجموعة الاولى Exercises without moving the hand و تتكون من ٨١ تمرين للأصابع على النحو التالي :

الصيغة البنائية

السلم : دو الكبير

الميزان : عباعي بسيط

الطول البنائي : ٨ موازير

نوع التأليف : بوليفوني

الصيغة : أحادية

- جاء التدوين الموسيقي لتمارين المجموعة الاولى في سلم دو الكبير على مدرج صول وفا وفي ميزان رباعي بسيط وقد اهتم المؤلف بتدريب كل اصبعين في اليد اليمني واليسرى كما في التمرين التالي .



شكل رقم (٤) تمرين رقم (١) لتدريب كل اصبعين على حدا

- وضح المؤلف طريقة عزف اليد اليمني تدون نغماتها على مدرج مفتاح صول في المنطقة الصوتية التي تبدا بنغمة دو في شكل نغمات متتالية وذلك لتدريب كل اصبعين مع بعض ثم التدريب الخامس اصابع في نهاية التمارين على مسافة الثانية وبعد ذلك مسافة الثالثة كما في التمرين التالي .



شكل رقم (٥) تمرين رقم (٢) تكنيك لأصبعين فقط على البيانو

- اليد اليسرى تدون نغماتها على مدرج مفتاح فا وتبدا عكس بداية اليد اليمني فهي تبدا من نغمة دو اسفل دو الوسطي وتأخذ نفس شكل المصاحبة الخاصة باليد اليمني كما في التمرين التالي .



شكل رقم (٦) تمرин رقم (٣) يوضح اداء التكنيك لأصبعين فقط باليد اليمنى واليسرى - تهتم المجموعة الاولى بأداء التمارين على ٥ مجموعات تبدأ او لا بتمارين لأصبعين فقط ثم تمارين للثلاثة اصابع ثم للرابع اصابع ثم للخمس اصابع كما في الاشكال التالية.
اهتم المؤلف بأداء الدارس للتمارين للأصابع كل اصبعين معاً لتدريبهم للطالب المبتدئ



شكل رقم (٧) تمرين رقم (٤) للأصبعين فقط

اهتم المؤلف بأداء الدارس للثلاثة اصابع كما في التمرin التالي

12. b, Exercises for 3 Fingers.



شكل رقم (٨) تمرين رقم (٥) للثلاث اصابع

اهتم المؤلف بأداء الدارس للرابع اصابع كما في التمرin التالي

21. Exercises for 4 Fingers.



22.



تمرin رقم (٦) للرابع اصابع الاولى

اهتم المؤلف بأداء الدارس للخمس اصابع بانسيابية كما في التمرin التالي

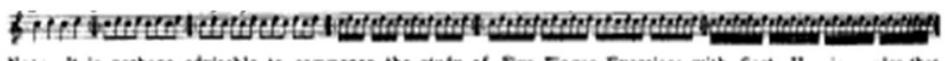
36. d, Exercises for 5 Fingers.



شكل رقم (٩) تمرin رقم (٧) للخمس اصابع

- وتهتم التمارين في بداية الاداء العزفي حيث تبدا الاداء العزفي في التمارين على بعد أكتاف بين اليدين.

- النماذج الايقاعية للتمارين متدرجة من ايقاع (- ، لـ ، لــ ، لـــ) وقد اهتم المؤلف بوضع ملحوظة للدارس بعزف التمارين في الايقاعات الآتية المختلفة كما في الشكل.



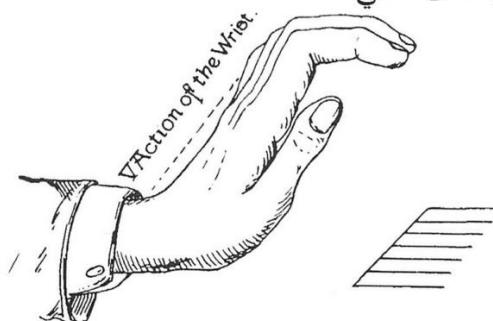
الاهداف التعليمية للتمارين المجموعة الاولى :

- تدريب كل اصبعين على حده من كل يد على تمارين متدرجة
- وضع اصبع اليد على لوحة المفاتيح في نطاق الخمس اصابع والترقيم المدون على التمارين لنغمات الاصابع يتاح الفرصة للدارس لوضع يده الوضع الصحيح على لوحة المفاتيح .
- اكتساب قوة لمس متساوية في طرق النغمات على لوحة المفاتيح في نطاق الخمس نغمات.
- انقان قراءة النغمات في مفتاح صول وفا وفي مناطق صوتية هي المنطقة الأعلى من دو الوسطي بأكتاف لليد اليمنى والاسفل من دو الوسطي بأكتاف لليد اليسرى .
- التعرف على العلامات الايقاعية (لـ ، لــ ، لـــ)
- القراءة الوهلية من خلال ترجمة المدونة الموسيقية على لوحة المفاتيح على آلة البيانو وفق القيم الزمنية للعلامات الايقاعية.
- اكتساب المرونة العضلية لأصابع اليدين مع تقوية الاصابع وحرية حركتها واستقلالها .
- القدرة على انقان اداء الحركة العزفية لخطين لحنين غير متطابقين حيث تؤدي اليد اليمنى نغمات وتؤدي اليد اليسرى نغمات اخري .
- التدريب على العزف المتصل " ليجانتو " legato .

الجزء الثاني: position of the hand

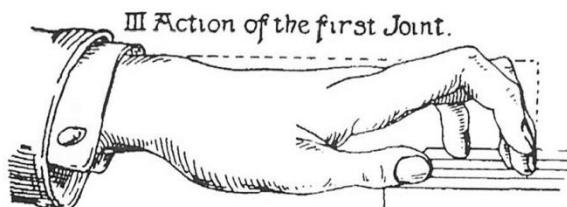
الوضع الصحيح لليد يجب ان تكون الأصابع الخمسة على المفاتيح البيضاء المتعاقبة في منتصف لوحة المفاتيح كما في التمارين التالية ويجب اتباع القواعد التالية:

- من الخطأ الكبير ان يكون الرسم مرتفع بشكل ملحوظ اسفل او اعلي اليد او الذراع بشكل مبالغ فيه كما هو موضح بالشكل التالي.



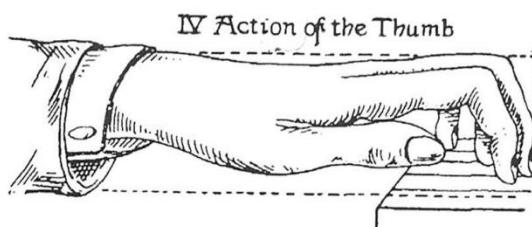
شكل رقم (١٠) يوضح حركة الرسم

- يجب أن لا يتم رفع المفاصل عن مستوى اليد للحفاظ على تدوير اليد.
- الجزء الأمامي من الأصابع يجب لمس المفاتيح بلفظ.



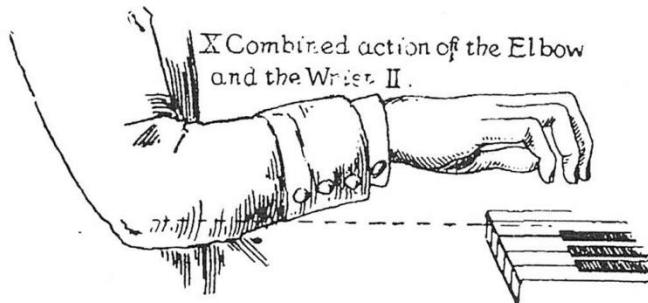
شكل رقم (١١) وضع اليد عند نزول الأصبع على البيانو

- في بداية التدريب للمبتدئين يمكن ان تنغاضى عن ان يكون الأصبع الرابع والخامس في شكل دائري لكن بالتمرين يصبحوا مقربين من الأصابع الأخرى .
- والسماح للأصبع الإبهام أن تمتد أفقيا، بحيث يكون على مستوى مع بقية الأصابع ويكون النزول على المفتاح من الحافة الخارجية. يجب أن يكون على سطح المفاتيح.



شكل رقم (١٢) وضع الإبهام على آلة البيانو

- مركز ثقل اليد يجب ان يكون العزف من الداخل نحو الإبهام .
- الوضع الصحيح لليد يؤدي بالعازف الى العزف بالطريقة الصحيحة .
- يراعي في الاداء ان تكون حركة الكوع مع الذراع واليد بالصورة الموضحة في الشكل التالي .



شكل رقم (١٣) وضع الكوع مع الرسغ

التحليل النظري والعزفي للتمارين الجزء الاول من كتاب **'Technische Studien'** للويس بلدي

الصيغة البنائية المشتركة لتمارين المجموعة الثانية Exercises with the hand firmly fixed وتتكون من ١٨ تمرين للأصابع على النحو التالي :

الصيغة البنائية

السلم : دو الكبير

الميزان : ٥ رباعي بسيط
الطول الثنائي : ٤ موازير
نوع التأليف : هيموفوني
الصيغة : احادية

- جاء التدوين الموسيقي لتمارين المجموعة الثانية بإضافة مسافات هارمونية في سلم دو الكبير على مدرج صول وفا كما في التمارين التالي



شكل رقم (١٤) تمارين رقم (٨) يوضح التمارين الاولية من تمارين المجموعة الثانية
- اليد اليمنى تدون نغماتها على مدرج مفتاح صول في المنطقة الصوتية التي تبدأ بـ دو ١ في شكل نغمات هارمونية وذلك لتدريب وثبت اصبعين مع بعض الاول والثالث ثم الثاني والرابع ثم اداء الاصبع الخامس في اليدين اثناء ثبيت الاصبع الأخرى كما في الشكل التالي .



شكل رقم (١٥) تمارين رقم (٩) اليد اليمنى

- اقترحت الباحثة لصعوبة التمرين السابق ضرورة تدريب الدارس على هذه التمارين عدة مرات على اوقات منفصلة.
- اليد اليسرى تدون نغماتها على مدرج مفتاح فا وتبدأ عكس بداية اليد اليمنى وتأخذ نفس شكل المصاحبة الخاصة باليد اليمنى .



شكل رقم (١٦) تمارين رقم (١٠) اليد اليسرى

- تبدأ الاداء العزفي في التمارين على بعد أكتاف بين اليدين .
- عزف المسافات الهاارمونية في كل يد على حده ومعرفة المسافات الهاارمونية التي على مسافة الثالثة والرابعة والخامسة مع اهمية التثبيت المطلوب بالتمارين .

- النماذج الايقاعية للتمارين متدرجة من ايقاع (♩ ، ♩ ، ♩ ، ♩)
الاهداف التعليمية للتمارين المجموعة الثانية :

- تدريب كل يد على حده على المسافات الهاارمونية .
- استخدام تغيير ارقام الاصابع مع تكرار النغمة الواحدة .
- اداء مسافات هارمونية على بعد مسافة الثالثة والرابعة واداء التالف ايضا .
- اكتساب المرونة العضلية لأصابع اليدين مع تقوية الاصابع وحرية حركتها واستقلاليتها .
- القدرة على اتقان اداء الحركة العزفية لخطين لحنين غير متطابقين حيث تؤدي اليد اليمنى نغمات وتؤدي اليد اليسرى نغمات اخرى.
- التدريب على العزف المتصل " ليجاتو " legato .

الجزء الثالث : انواع اللمس touch

نوعية اللمس لها اهمية كبيرة من حيث الاداء المطلوب من اداء متصل legato او اداء متقطع staccato بأنواعه:

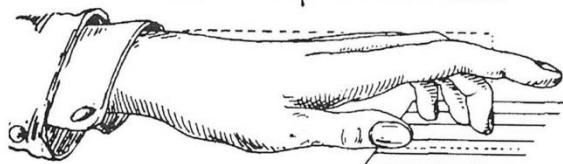
❖ الاداء المتصل the legato touch

- وضع المؤلف تدريبات بالفصل الاول لتحقيق العزف المتصل.
- يجب أن يتم نقل الأصابع فقط من المفاصل، عند ضرب المفاتيح. والاحتفاظ بتدوير اليد اثناء العزف .
- يراعي في الاداء المتصل legato تتابع الأصابع مع اهمية الاحتفاظ بشكل صحيح لليد والذراع والأصابع عند العزف .
- يجب أن يتم نقل الإبهام بسهولة اسفل اليد والأصابع مع اهمية الاحتفاظ بالشكل الصحيح لليد .
- يجب إبقاء الأصابع التي لا تعزف على مسافة متساوية من المفاتيح.
- اثناء عزف الأصابع يجب أن تلمس بالضبط في منتصف لوحة المفاتيح .
- كل إصبع، بعد ضرب المفتاح، يجب أن يرفع من ذلك بسرعة، فينزل الأصبع التالي على المفتاح بطريقة ناجحة بحيث النغمات تكون متعدلة ومتصلة.
- ينبغي أن تكون حركة اليد وكذلك الضغط من الأصابع لابد ان تكون بطريقة معتدلة اثناء العزف وكذلك حركة الرسم مع الكوع .
- في المقاطع التي سيتم تنفيذها بسرعة لا يمكن رفع الأصابع خارج لوحة المفاتيح .

❖ الاداء المتقطع The staccato touch

- يتم تنفيذ هذا بمساعدة من المعصم يجب أن يرتفع اليد قليلاً من قبل المعصم و تكون ضرب مع حركة سهلة على لوحة المفاتيح بمجرد أن يضرب يجب أن ترجع مرة أخرى إلى الوضع السابق.

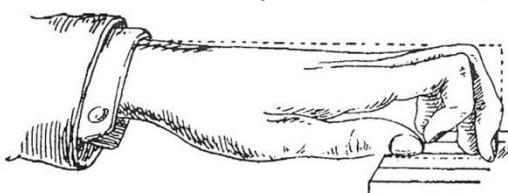
VII The soft staccato touch.



شكل رقم (١٧) اداء الاستكاثو

- يجب أن يكون الذراع لا علاقه له بهذه الحركة، ورفع اليد بأي حال من الأحوال أن يتم عن طريق رفع الساعد. في اداء المتقطع الذراع بالطبع يتحرك جنبا إلى جنب مع اليد .
- ينبغي الحرص الشديد على ألا يكون الذراع مقيدا أو أن تتحرك اليد بطريقة عنيفة جدا، وإلا فإن المؤدي سيكون قادرا على تقديم مظهر غير جيد كما في الشكل التالي .

الشكل الثاني VII The soft staccato touch II.



شكل رقم (١٨) اداء الأصابع في العزف المتقطع

- في المقاطع السريعة أو الناعمة هناك حركة أقل من المعصم حيث تكون القوة مطلوبة في مثل هذه الحالات يمكن أن تنتج في كثير من الأحيان عن طريق مجرد عودة الأصابع بسرعة بعد ضرب دون أي حركة من المعصم.

The (co-called) legatissimo touch ♦

- يتتألف في هذا الجزء ان يلتزم الدارس بالترقيم الخاص بالأصابع الموضحة على التمارين لأداء هذا الأسلوب الهاموني و يمكن استخدامها فقط للنغمات الهامونية تكون طويلة إلى نفس الانسجام.

- كما أن هذا النمط من اللمس ننصح الدارس الذي لم يتقن تماما لمسة ليجانتو، على الامتناع في البداية من استخدام ليجاتيسيمو.

- والسماح للطالب بالتدريب الكثير لمسة ليجاتيسيمو حتى يتمكن من تنفيذ ليجانتو مع سهولة تامة.

The portamento touch ♦

يتم في هذا الجزء وضع علامة الملاحظات مع النقاط والقوس الصغير:

- يجب أن تكون النوتات الطويلة.

- أن تعزف عن طريق الضغط من الأصابع المقابلة والمطلوبة ورفع قليلا للساعد.

التحليل النظري والعرفي للتمارين الجزء الاول من كتاب 'Technische Studien' للويس بليدي

الصيغة البنائية المشتركة لتمارين المجموعة الثالثة تتكون من ٥ تمرين للأصابع على النحو التالي :

الصيغة البنائية

السلم : دو الكبير

الميزان : C رباعي بسيط

الطول البنائي : E موائزير

نوع التأليف : بوليفوني

الصيغة : احادية

- جاء التدوين الموسيقي لتمارين المجموعة الثالثة في سلم دو الكبير على مدرج صولوفا وفي ميزان رباعي بسيط .

Section III.

Exercises with the hand moving.

Rules: 1. In these exercises the hand must glide quietly forward upon the key-board, without any movement arising from the raising of the fingers. 2. The correct position of the unemployed fingers must here be strictly observed.

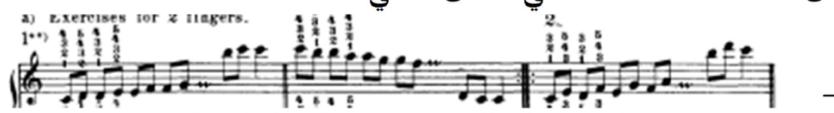
a) Exercises for 2 fingers.

*) In repeating each separate exercise, the whole notes are not to be struck each time

**) The following exercises should be also transposed into other keys for practice.

شكل رقم (١٩) تمرين رقم (١٧) يوضح التمارين الاولية من تمارين المجموعة الثالثة

- اليد اليمنى تدون نغماتها على مدرج مفتاح صول في المنطقة الصوتية لـ دو الوسطي في شكل نغمات متسللة كما في الشكل التالي.



- شكل رقم (٢٠) تمرين رقم (١٨) اليد اليمنى

- اليد اليسرى تدون نغماتها على مدرج مفتاح فا وتبدأ بنغمة دو اسفل دو الوسطي بأكتاف كما في الشكل التالي .



- شكل رقم (٢١) تمرين رقم (١٩) اليد اليسرى

- اداء النغمات السلمية في اليدين اليمنى واليسرى .

- النماذج الايقاعية للتمارين متدرجة من ايقاع L الى L الاهداف التعليمية للتمارين المجموعة الثالثة:

- معرفة حلية الموردنت (mordant)

- استخدام تغيير ارقام الاصابع عند بداية كل تمرين كما في الشكل

- اكتساب المرونة العضلية للأصابع اليدين مع تقوية الاصابع وحرية حركتها واستقلاليتها .



- التعرف على العلامات الايقاعية (L ، L ، L ، L)
- القدرة على اتقان اداء الحركة العزفية لخطين لحنين متطابقين حيث تؤدي اليد اليمنى نغمات من دو الوسطي وتؤدي اليد اليسرى نغمات من دو اسفل دو الوسطي.

التحليل النظري والعزفي للتمارين الجزء الاول من كتاب Technische Studien للويس

بليدي

الصيغة البنائية المشتركة لتمارين المجموعة الرابعة one

اهتم المؤلف بتمرين الاصابع على نفس النغمة في ايقاعات مختلفة و تتكون من ٩ تمرين

على النحو التالي :

الصيغة البنائية

السلم : دو الكبير

الميزان : C رباعي بسيط

الطول البنائي : ٤ موازير

نوع التأليف : بوليفوني

الصيغة : احدية

١- جاء التدوين الموسيقي لتمارين المجموعة الرابعة في سلم دو الكبير على مدرج صول وفا وفي ميزان رباعي بسيط كما في الشكل التالي .



شكل رقم (٢٢) تمرين رقم (٢٠) يوضح التمارين الاولية من تمارين المجموعة الرابعة

١ - اليد اليمنى تدون نغماتها على مدرج مفتاح صول في المنطقة الصوتية الأعلى من دو ١ في شكل نغمة مكررة في التمرين الاول والثاني ثم التمارين التالية تكرار النغمة مع اداء الثلاث اصابع الاولى ثم اضافة الاصبع الرابع ثم الخامس كما في الشكل التالي .



شكل رقم (٢٣) تمرين رقم (٢١) اليد اليمنى

٢ - اليد اليسرى تدون نغماتها على مدرج مفتاح فا وتبدا بنغمة دو اسفل دو الوسطي في شكل نغمة مكررة في التمرين الاول والثاني ثم التمارين التالية تكرار النغمة مع اداء الثلاث اصابع الاولى ثم اضافة الاصبع الرابع ثم الخامس كما موضح بالشكل التالي.



شكل رقم (٢٤) تمرين رقم (٢٢) اليد اليسرى

٣ - اداء النغمات المكررة في اليدين اليمنى واليسرى كل يد على حده .

٤ - النماذج الايقاعية للتمارين متدرجة من ايقاع

الأهداف التعليمية للتمارين المجموعة الرابع:

١. تبديل ترقيم الاصابع على النغمات السلمية الواحدة من الاصبع الاول ثم الثاني ثم الثالث .

٢. اكتساب المرونة العضلية لأصابع اليدين مع تقوية الاصابع وحرية حركتها واستقلاليتها .



٣. التعرف على العلامات الايقاعية (لـ ، لـ ، ، ،)

٤. القدرة على اتقان اداء الحركة العزفية لخطين لحنين متطابقين حيث تؤدي اليد اليمنى من

نغمة دو ١ وتؤدي اليد اليسرى من نغمة دو الوسطي .

التدريب على العزف المتصل " ليجاتو " legato والاستكاثو staccato .

التحليل النظري والعرفي للتمارين الجزء الاول من كتاب **'Technische Studien'** للويس

بليدي

الصيغة البنائية المشتركة لتمارين المجموعة الخامسة Scales, diatonic and

chromatic تتكون من ٩٠ تمرين على النحو التالي :

الصيغة البنائية

السلم : دو الكبير

الميزان : C رباعي بسيط

الطول البنائي : آموازير

نوع التأليف : بوليفوني

الصيغة : احادية

١ - اهتم المؤلف بوضع تمارين لسهول حركة اصبع الابهام اثناء عزف السالم كما في التمارين التالي :

a, Diatonic Scales.

Preliminary Exercises^{**)}

1.

2.

شكل رقم (٢٥) تمرن رقم (٢٣) يوضح التمارين الاولية من تمارين المجموعة الخامسة

- جاء التدوين الموسيقي لتمارين المجموعة الخامسة في سلم دو الكبير على مدرج صول لليد اليمنى وفا لليد اليسرى وفي ميزان رباعي بسيط (c).
- اهتم المؤلف بالتركيز على تدريب اصبع الابهام حيث وضع التدريب بتسلسل الابهام مع الاصبع الثاني والابهام مع الاصبع الثالث ثم الرابع لليد اليمنى كما في الشكل التالي.

شكل رقم (٢٦) تمرن رقم (٤) اليد اليمنى

- اليد اليسرى تدون نغماتها على مدرج مفتاح فا وتبدا بنغمة دو الوسطي مع تبدل اصبع الابهام مع بقية الاصابع كما في الشكل التالي .

شكل رقم (٢٧) تمرن رقم (٢٥) اليد اليسرى

- اداء السلام الكبيرة والصغيرة في اوكتافين في اليد اليمنى واليسرى كما في الشكل التالي .

15. in Tenths.

G Major.

شكل رقم (٢٨) تمرن رقم (٢٦) السلام الكبيرة

- اداء السلام الكروماتيك



الاهداف التعليمية للتمارين متدرجة من ايقاع ()

الاهداف التعليمية للتمارين المجموعة الخامسة:

- ١. استخدام اصبع الابهام كنقطة محورية اسفل الاصبع الثاني الثالث والرابع صعودا و هبوطا في اليد اليمنى واليسرى.
- ٢. اكتساب المرونة العضلية لأصابع اليدين مع تقوية الاصابع و حرية حركتها واستقلاليتها .
- ٣. التدريب على اداء السلام المختلفة .

٤. بداية الاهتمام بالمصطلحات التعبيرية المختلفة بيانو p - فورتي F - كريشيندو - ديموندو .

تقترن الباحثة ما يلي :

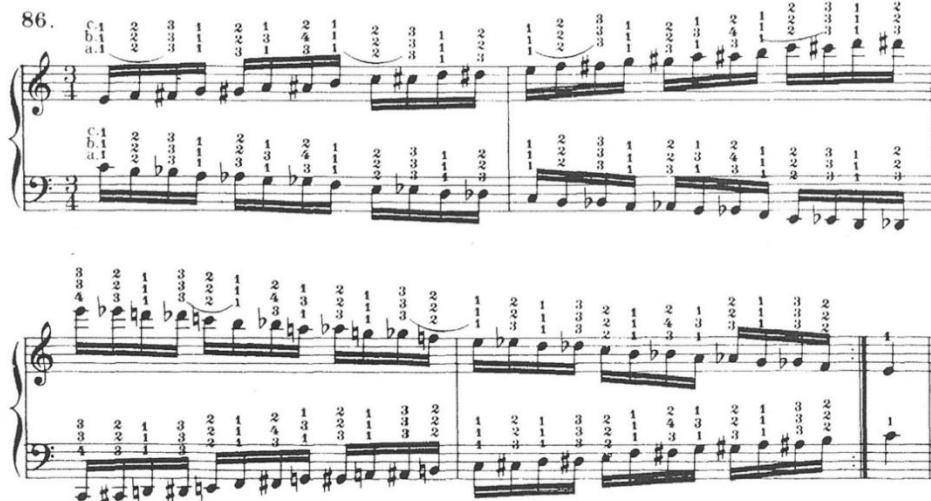
١- التدريب على اداء النماذج الاقاعية للإحساس بقيمتها الزمنية قبل ربطها بالنغمات في الاداء العزفي على لوحة المفاتيح .

٢- التدريب على السلم بايقاعات مختلفة مثل

٣- تدريب كل يد هلي حده عند اداء السلام الكبيرة والصغيرة ثم العزف معا واعطاء الترقيم المناسب على مسافة اوكتافين .

٤- التدرج من السرعة البطيئة الى السرعة المناسبة لقدرات الطالب في التدريب.

٥- اهتم المؤلف بأسلوب السلام الكروماتيك ايضا واعطاء الترقيم المناسب لهم والتدريب على اداء السلم الكروماتيك كل يد على حده ثم اليدين معا كما في الشكل التالي .



شكل رقم (٢٩) تمرين رقم (٢٧) تمارين للسلم الكروماتيك
نصائح وارشادات المؤلف للعازف الجيد بخصوص التدريب

من المتطلبات الرئيسية للعازف الجيد اعطاء وقت منظم للتدريب كل يوم واستخدام ذلك الوقت بطريقة منهجية ومناسبة .

distribution of practicing hours

- العازفين المحترفين يجب أن يتدرّبوا أربعة ساعات في اليوم كحد أدنى والهواة ساعة واحدة على الأقل.

- من الأفضل أن يتم تقسيم ساعة التدريب بدل مرة واحدة إلى اثنين أو ثلاثة مرات في اليوم وممكن أن تكون أقصر من ساعة واحدة والتدريب الأفضل في الصباح .

- أن الدارس لابد ان يستمر في اتقان مهارة العزف وذلك بالدرج في عدد ساعات التدريب بالإضافة.

♦ تنفيذ التدريب خلال ساعات اليوم

- تتحقق اتقان مهارة التكنيك للعازف الجيد من خلال دراسة أكثر للتدريبات ، وبالتالي ينبغي تنظيم الوقت ، والبدء بإداء التمارين ببطء .

- بعد تدريبات الأصابع يستطيع العازف ان يتقن اداء الدراسة etude او الصوناتا sonata، أو المقطوعات الأخرى.
- يجب على المبتدئين الاستفادة القصوى من تمارين التكنيك الخاصة بكتاب التكنيك للويس بليدي والمعرفة بطرق اللمس وعزف السلام والكوردات .
- بالنسبة للعازفين المتقدمين يجب ان يكرس الوقت لهذه التمارين وممارسة الدراسات sight reading و تكريس ساعة واحدة يومياً ل القراءة الوهليه etude .

مميزات كتاب التكنيك technique study للويس بليدي louis plaidy

- الاداء التكنيكى المناسب لليد والأصابع فضلاً عن تطوير قوتها وثباتها .
- جعل العازف اكثر معرفة بالسلام scales والكوردات المكسورة broken chords .
- اكتساب التدريب الكامل والاهتمام بالزمن والتعبير .
- يسمح للعازف أن يكون اهتمامه كله على وضع اليد واداء التمارين التكنيكية للمساعدة في اداء الدراسات etude وغيرها من الأعمال التي هي لها العديد من النقاط الأخرى التي ينبغي أن يحضر لها .
- اهتمام المؤلف بالمبتدئين يوضع اليد الصحيح والأصابع للعزف على البيانو ، والتركيز على الجزء الاول من الكتاب ، وعدم الذهاب إلى الأقسام التالية من الكتاب حتى يتمكن العازف من تنفيذ الجزء الاول بنجاح .
- وبعد اجادة العازف للقسم الاول من التدريبات نأخذ القسم الآخر ثم الذي يليه وعزف مسافة الثالثة والسادسة وطريقة العزف الصحيحة.
- يجب على العازف ان يأخذ سلسلة التمارين بجدية والتدريب عليها.
- على الدارس ممارسة تمارينه اليومية ولدراسة حلية التريل trill، والكوردات المكسورة broken chord والسلام التي تبدأ بمسافة الثالثة وتقسم الاجزاء يتيح له ان تذهب الى كل جزء في الكتاب في اي وقت .
- بالتدريبات اليومية لكافة الأصابع وتكريس وقت كافي كل يوم يحقق تطوير في مهاراتهم بشكل كبير .
- للمبتدئين لابد من التركيز على وضع اصبع الابهام وكذلك بقية الأصابع واداء اللمسات بحرفية
- كل دارس قادر على ان يعزف هذه التمارين وخاصة ببطء في البداية مع الاداء الجيد لاصابع بخفة واسرع .
- يستطيع الدارس بعد ان يعزف بكل يد على حده ان يعزف بكلتا اليدين معاً والتدريب على اداء تمارين الكنتريير contrary .
- المحافظة من الدارس على الزمن اثناء اداء التمارين .
- اداء السلام الكبيرة والصغرى بطريقة صحيحة في كل يد على حده ثم اداء اليدين معاً.
- لابد من الدارس ان يراعي اداء التعبيرات المختلفة عند عزف التمارين للوصول الى العزف بمهارة واقتان . (٦:٥)

نتائج البحث:

جاءت النتائج رد على تساؤلات البحث:

ما هي الاهداف التعليمية لكل قسم في الكتاب الجزء الاول (louis plaidy) التي اشتغلت على التمارين من خمس فصول وكيفية التدريب عليها وذلك من خلال عرض الفصول الخمس والاهداف التعليمية للفصول الخاصة بالكتاب.

- تدريب كل اصبعين على حده من كل يد على تمارين متدرجة والتمارين الهازمونية
- وضع اصبع اليد على لوحة المفاتيح في نطاق الخمس اصابع والترقيم المدون على التمارين لنغمات الاصابع يتبع الفرصة للدرس لوضع يده الوضع الصحيح على لوحة المفاتيح .
- اكتساب قوة لمس متساوية في طرق النغمات على لوحة المفاتيح في نطاق الخمس نغمات.
- اتقان قراءة النغمات في مفتاح صول وفا وفي مناطق صوتية هي المنطقة الأعلى من دو الوسطي بأكتاف لليد اليمنى والأسفل من دو الوسطي بأكتاف اليد اليسرى .
- القراءة الوهليه من خلال ترجمة المدونة الموسيقية على لوحة المفاتيح على آلة البيانو وفق القيم الزمنية للعلامات الايقاعية.
- القدرة على اتقان اداء الحركة العزفية لخطين لحنين غير متطابقين في اليدين.
- تدريب كل يد على حده على المسافات الهازمونية.
- معرفة حلية المورننط .
- اكتساب المرونة العضلية لأصابع اليدين مع تقوية الاصابع وحرية حركتها واستقلاليتها .
- التدريب على العزف المتصل " ليجانتو " staccato و الاستكانتو legato
- استخدام اصبع الابهام كنقطة محورية اسفل الاصبع الثالث والرابع صعوداً وهبوطاً في اليد اليمنى واليسرى.
- التعرف على العلامات الايقاعية المختلفة.
- التدريب على اداء السالم المختلفة .
- اداء التعبيرات المختلفة بيانو p - فورتي F - كريشيندو - ديمونندو .
- الارشادات الخاصة بالتدريب والعازف للوصول الى الاداء الجيد .

توصيات البحث:

- توصي الباحثة بإدماج كتاب التكنيك technique studies للويس بليدي louis plaidy ضمن المناهج التعليمية للكليات الموسيقية وذلك لما فيه من أهمية للطالب المبتدئ .
- توصي الباحثة في ابراز الكتب التعليمية والتدريبية المختلفة للمبتدئين .
- الاهتمام بالأهداف التعليمية لكل مؤلف والتعرف على اسلوب المؤلف والعصر الذي ينتمي إليه .
- النهوض بمستوى الطالب من خلال استخدامه للمهارات التكنيكية والتعبيرية من خلال المؤلفات التكنيكية.

المراجع العربية والأجنبية

- ١- شيرين محمد سمير محمود الجندي: تقنية الاصبع الرابع واثرها في تحسين الاداء علي الله البيانو، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان، القاهرة ٢٠٠٠م.
 - ٢- شينتشي سوزوكي : التنشئة بالحب - المبادئ الاساسية لتعلم الموهبة ترجمة داود رزق الله ، مراجعة عثمان مهدي.
 - ٣- مدحية محمد علي : الاستفادة من تمارين مجد (تمارين مقيدة) لا وجست ابر هارد ميلر في تعليم المبتدئين الاداء علي الله البيانو - بحث منشور - مجلة علوم وفنون الموسيقي - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - ٢٠١٥م
 - ٤- ياسر سيد سامي حيدر : الاسترخاء واثرة في اكتساب الحرية وسهولة للأداء الجيد علي الله البيانو ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ١٩٩٧م
- 5- Berry Nancy H.: The effects of Different Practice Techniques Upon Technical Accuracy and Musicality in Student Instrumental Music Performance Formal Articles, Florida, in 1990, p. 4-8.
- 6- Louis plaidy: technical studies for the piano, Alemannia, 1873.
- 7- Nicolas, slonimsky: Baker's biographical dictionary of musician's seventh edition, New York, Schirmer books, 1994.
- 8- Oxford dictionary, second edition, oxford university, London, 1975.
- 9- Plating Leon : romantic music , a history of musical style in nineteenth century Europe ,Yale university ,w,w .Norton & company , new York , usa .1948

ملخص البحث

"الاستفادة من تمارين التكنيك عند لويس بليدي louis plaidy في تعليم الطالب المبتدئ الاداء العزفي على آلة البيانو"

م.د. نرمين حمدي (*)

تعتبر آلة البيانو من الآلات الموسيقية صعبة الاداء حيث انها تحتاج الى مهارة عالية واستعداد خاص للوصول باليدين للاندماج معاً في العزف على هذه الآلة ولهذا فان العزف على الآلة يتطلب التدريب على جميع التقنيات العزفية الخاصة بها مثل السلام والاريجات والاكتافات والنغمات المزدوجة والقفزات والحلقات الى جانب التمارين التكنيكية لاكتساب مهارة المرونة العضلية لأصابع اليدين ولقد حرص الكثير من معلمي العزف على آلة البيانو علي اصدار كتب تعليمية لتدريب الاداء العزفي على آلة البيانو ومنهم لويس بليدي louis plaidy مؤلف موسيقي الماني وعازف على آلة البيانو .

تناولت الباحثة بحثها في جزئين:

الجزء الاول الاطار النظري للبحث ويشتمل على الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث – المفاهيم المرتبطة بالبحث – اهم المؤلفين الموسيقيين الذين اهتموا بتأليف تمارين تعليمية لآلة البيانو – السيرة الذاتية للويس بليدي ومؤلفاته لآلة البيانو .

ثانياً الاطار التطبيقي :-

ويشتمل على التحليل النظري والعزفي للمدونات عينة البحث كتاب التكنيك للويس بليدي louis plaidy الجزء الاول والارشادات العزفية اللازمة لها ثم نتائج البحث والتوصيات ثم اختتمت البحث بالمراجع العربية والاجنبية والملخص باللغة العربية والانجليزية .

(*) مدرس بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية – جامعة القاهرة

Research Summary

"Taking advantage of the technical exercises of Louis Blida Louis Plaidy in teaching students the performance of the instrumental piano

Lecturer Dr. Nermín Hamdy*

The piano machine is a difficult instrument of performance, as it requires high skill and a special readiness to reach hands to join together in playing this machine, so playing the machine requires training on all of the techniques of the special ones such as stairs and elbows and accents and double tones and jumps and spaces as well as technical exercises To acquire the skill of flexibility of the muscles of the fingers of the hands and many of the teachers to play the piano to the issuance of educational books to teach the performance of the play on the piano, including Louis Plaidy louis plaidy German composer and piano player.

The researcher addressed her research in two parts:

The first part is the theoretical framework of the research and includes previous studies related to the subject - the concepts related to the research - these are the composers who were interested in the composition of the piano exercises - the biography of Louis plaidy and his compositions of the piano).

Second: Application Framework:

The theoretical analysis of the codes of the research sample includes the technical book of Louis Plaidy and the necessary instructions and then the results of the research and recommendations. The research concluded with the Arabic and foreign references and the summary in Arabic and English.

* Lecturer in the Musical Education Department, Faculty of Specific Education, Cairo University